

**STANDARDIZATION
AGREEMENT**

**ACCORD
DE NORMALISATION**

STANAG 2597

**TRAINING IN NATO RULES
OF ENGAGEMENT**

**FORMATION AUX RÈGLES
D'ENGAGEMENT DE L'OTAN**

EDITION/ÉDITION 2

2 September/septembre 2022



**NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD**

Published by
the **NATO STANDARDIZATION OFFICE**
(NSO)

Publié par
le **BUREAU OTAN DE NORMALISATION**
(NSO)

© NATO/OTAN

LETTER OF PROMULGATION**LETTRE DE PROMULGATION****STATEMENT**

The enclosed NATO standardization agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

ENACTMENT

This STANAG is effective upon receipt for use by the participating nations and NATO bodies.

ENTRÉE EN VIGUEUR

Ce STANAG entre en vigueur dès réception aux fins d'application par les pays et les organismes OTAN participants.

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its ratification and implementation.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa ratification et sa mise en application.

Once implemented, Allies shall provide implementation details through the electronic reporting tool.

Dès que le STANAG est mis en application, les Alliés doivent fournir les informations y afférentes via l'outil de notification électronique.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO non-classified document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN non classifié qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

This NATO standardization document is issued by NATO. In case of reproduction, NATO is to be acknowledged. NATO does not charge any fee for its standardization documents at any stage, which are not intended to be sold. They can be retrieved from the NATO Standardization Document Database (<https://nso.nato.int/nso/>) or through your national standardization authorities.

RESTRICTION DE REPRODUCTION

Ce document de normalisation OTAN est produit par l'OTAN. Il peut être reproduit moyennant mention de la paternité de l'OTAN. L'OTAN n'exige aucune participation financière, à aucun stade, pour ses documents de normalisation, lesquels ne sont pas destinés à la vente. Ceux-ci sont disponibles dans la base de données des documents de normalisation OTAN (<https://nso.nato.int/nso/>) ou auprès de l'organisme national de normalisation.

ADDITIONAL INFORMATION

STANAG 2597 and the covered Allied standard ATrainP-4, Edition B, "Training in NATO Rules of Engagement", reflect changes made in MC 0362/2, "NATO Rules of Engagement".

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Le STANAG 2597 et la norme interalliée qu'il couvre, l'ATrainP-4, Edition B, relative à la formation aux règles d'engagement de l'OTAN, reflètent les changements apportés au document du Comité militaire (MC) 0362/2, intitulé « NATO Rules of Engagement ».



Dimitrios SIGOULAKIS
Major General, GRC (A)
Director, NATO Standardization Office

Dimitrios SIGOULAKIS
Général de division, GRC (A)
Directeur du Bureau OTAN
de normalisation

STANAG 2597 Edition/Édition 2

TRAINING IN NATO RULES OF ENGAGEMENT

FORMATION AUX RÈGLES D'ENGAGEMENT DE L'OTAN

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

To enhance understanding of MC 0362/2 – NATO Rules of Engagement as a component of the NATO operational planning process by providing a NATO standard for training in NATO rules of engagement.

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Améliorer la compréhension du MC 0362/2, intitulé « NATO Rules of Engagement », en tant que composante du processus de planification opérationnelle (OPP) de l'OTAN, par la fourniture d'une norme OTAN sur la formation aux règles d'engagement de l'Alliance.

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

STANDARD

ATrainP-4, Edition B

NORME

ATrainP-4, Édition B

OTHER RELATED DOCUMENTS

MC 0362/2 - NATO RULES OF ENGAGEMENT

STANAG 2449 – TRAINING IN THE LAW OF ARMED CONFLICT – ATrainP-2

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

MC 0362/2 – NATO RULES OF ENGAGEMENT

STANAG 2449 – FORMATION AU DROIT DES CONFLITS ARMÉS – ATrainP-2

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG supersedes the following document:

STANAG 2597, Edition 1, dated 4 May 2015

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

Le présent STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 2597, Édition 1, du 4 mai 2015

NATIONAL RATIFICATION RESPONSE

National responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

Allies shall provide ratification details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

RÉPONSES NATIONALES AUX DEMANDES DE RATIFICATION

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

Les Alliés doivent rendre compte de leurs ratifications via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

This STANAG is implemented when nations have incorporated the procedures set down in this agreement into national orders or instructions. Therefore, in order to implement ATrainP-4 participating nations must:

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Le présent STANAG est mis en application par les pays dès que ceux-ci ont incorporé les procédures qu'il établit dans leurs ordres ou instructions nationaux. Par conséquent, la mise en application de l'ATrainP-4 exige des pays participants qu'ils :

- a. Update their training programs to reflect the changes contained in MC 0362/2 described in ATrainP-4.
 - a. mettent à jour leurs programmes de formation de manière à ce qu'ils rendent compte des changements apportés au MC 0362/2 exposé dans l'ATrainP-4 ;
- b. Prepare training programs that emphasize how the NATO Operations Planning Process (OPP) develops NATO ROE as a means to reach a desired end-state through strategic, operational and tactical actions.
 - b. établissent des programmes de formation qui soulignent la façon dont l'OPP de l'OTAN prévoit des règles d'engagement constituant un moyen d'atteindre un état final recherché au travers d'actions menées aux niveaux stratégique, opératif et tactique ;
- c. Train military personnel who may be participating in NATO-led operations on the application of NATO ROE in the appropriate domains of command and control; air and missile defence; aviation planning; and land, air, maritime, cyber and special operations.
 - c. forment le personnel militaire susceptible de participer à des opérations dirigées par l'OTAN à l'application des règles d'engagement de l'Alliance dans les domaines concernés (commandement et contrôle, défense aérienne et antimissile, planification de l'aviation) et dans les opérations terrestres, aériennes et maritimes, les opérations spéciales et les opérations cybérnétiques ;
- d. Provide specific training to Commanders whose guidance and intent will inform the strategic and operational designs of NATO missions.
 - d. dispensent une formation spécifique aux commandants dont les directives et l'intention serviront de base aux conceptions stratégiques et opérationnelles des missions de l'OTAN ;
- e. Conduct training and exercises that require the realistic aggregation of policy, operational, and legal factors to deliver NATO ROE that is an effective means to achieve the desired end-state of NATO missions.
 - e. organisent des formations et des exercices qui exigent d'intégrer et de réunir de manière réaliste des facteurs politiques, opérationnels et juridiques en vue de la mise en place de règles d'engagement constituant un moyen efficace de réaliser l'état final recherché lors de missions de l'OTAN.

Allies and NATO bodies shall provide implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting). Les Alliés et les organismes OTAN doivent rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

Partner nations are invited to provide their implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting). Les pays partenaires sont invités à rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

NATO EFFECTIVE DATE (NED)

Not applicable.

DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR OTAN (NED)

Sans objet.

REVIEW**RÉEXAMEN**

This STANAG is to be reviewed in accordance with AAP-03. The result of the review is to be recorded within the NSDD. Le présent STANAG doit être réexaminé conformément à l'AAP-03. Le résultat de ce réexamen doit être consigné dans la NSDD.

TASKING AUTHORITY

This STANAG is supervised under the authority of: Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

MILITARY COMMITTEE JOINT STANDARDIZATION BOARD/
BUREAU DE NORMALISATION INTERARMÉES DU COMITÉ MILITAIRE
(MCJSB)

EXECUTIVE WORKING GROUP NATO TRAINING GROUP/
GROUPE DE TRAVAIL EXÉCUTIF DU GROUPE D'ENTRAÎNEMENT OTAN
(EWGNTG)

FEEDBACK

Any comments concerning this STANAG shall be directed to: Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés au :

**NATO Standardization Office
(NSO)**

**Bureau OTAN de normalisation
(NSO)**

**Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique**